

Reaccionar ante la crisis

Centro de Información sobre Apoyo Psicológico de la Federación

Lanzamiento de la Política de Apoyo Psicológico

Por Freddy Karup Pedersen, presidente de la Comisión de Salud y Servicios a la Comunidad y presidente de la Cruz Roja Danesa

El 27 de mayo de 2003, la Junta de Gobierno, en su séptimo período de sesiones, aprobó la Política de Apoyo Psicológico. La política aprobada destaca la inclusión del apoyo psicológico en todos los programas comunitarios de las Sociedades Nacionales y de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Atender no sólo las necesidades físicas de las poblaciones afectadas por las crisis, sino también sus psicológicas, se ha vuelto una preocupación esencial de los responsables de la asistencia humanitaria internacional. Habiendo reconocido esta necesidad, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja desarrolló un Programa de Apoyo Psicológico (PAP) y estableció el Centro de Información sobre Apoyo Psicológico en Copenhague. En el último decenio, numerosas Sociedades Nacionales han incluido el apoyo psicológico en sus programas comunitarios.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja orienta sus esfuerzos hacia tres grupos meta que se beneficiarían con la información sobre las reacciones provocadas por el estrés y el apoyo psicológico concreto: a) las personas vulnerables afectadas por desastres o que viven

en condiciones estresantes, b) los voluntarios y el personal que participan en intervenciones en casos de desastre y en programas comunitarios y c) los delegados extranjeros.

La Política de Apoyo Psicológico se basa en las experiencias y prácticas idóneas adquiridas por las Sociedades Nacionales de todo el mundo, en distintas situaciones de crisis, durante el último decenio. Por consiguiente, el apoyo psicológico es visto como una cuestión intersectorial, importante tanto en el ámbito de preparación para desastres, como en el de intervención en caso de desastre, salud en emergencias, programas de desarrollo como salud comunitaria y VIH/SIDA y proyectos de bienestar social.

La aprobación de la Política de Apoyo Psicológico es un importante paso hacia adelante. Demuestra el reconocimiento por parte de la Federación de que el Programa de Apoyo Psicológico constituye una contribución para el programa general de trabajo. Ahora la cuestión esencial es elaborar una estrategia y un plan de ejecución más específicos, que fijen metas cuantificables a las Sociedades Nacionales y a la Federación. Uno de los principales desafíos para el Programa de Apoyo Psicológico es acordar definiciones e indicadores sobre qué se entiende por programas que funcionan. Estos indicadores son vitales para brindar

No. 3/ Agosto 2003

Contenido

Lanzamiento de la Política de Apoyo Psicológico

Carta desde el terreno:
Preparación del programa de apoyo psicológico en la Media Luna Roja de Iraq

Aluvión de emociones

Avance del Programa de Apoyo Psicológico de la Cruz Roja Japonesa

Nuevas ideas de la VIII Conferencia Europea sobre Estrés Traumático, Mayo 2003, Berlin, Alemania

Crítica de libros:
Trauma, Guerra Y Violencia: Salud Mental Pública en el Contexto Sociocultural

Publicado por:
Cruz Roja Danesa y Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Redactores:
Janet Rodenburg y Ewa Maryl

Exención de responsabilidad:
Las opiniones expresadas son las de los colaboradores y no necesariamente las de la Cruz Roja Danesa y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Correo electrónico:
psp-referencecentre@redcross.dk

Internet:
www.redcross.dk/psp-referencecentre

ISSN: 1603-3035



Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Danish Red Cross 

orientación, dado que intentamos desarrollar programas basados en la comunidad y fortalecer la capacidad de las Sociedades Nacionales para prestar apoyo psicológico, especialmente en países con escasos ingresos y en zonas de conflicto o que sufrieron conflictos recientemente. Esta discusión nos permitirá considerar tres escenarios específicos:

- 1) preparación e intervención en casos de desastre (tanto a corto como a largo plazo),
- 2) emergencias complejas y presencia de refugiados a raíz de dichas emergencias y
- 3) asesoramiento y atención psicológica a largo plazo en los ámbitos de salud comunitaria, bienestar social y juventud.

El texto completo sobre la política aprobada puede encontrarse bajo documentos en:

<http://www.redcross.dk/psp-referencecentre>

y en el sitio web de la Federación.



Psychological Support

Carta desde el terreno

Preparación del programa de apoyo psicológico en la Media Luna Roja de Iraq

By Rikke Gormsen, delegado psicosocial, la Delegación Regional, Amman

Un equipo multinacional y multisectorial de evaluación de la Federación Internacional realizó recientemente una visita a Iraq, devastado por la guerra. A pesar de los graves problemas de seguridad, el equipo logró visitar 16 de las 18 filiales. Si algo se pudo comprobar, es que los voluntarios de la Media Luna Roja de Iraq constituyen un recurso valioso para todas las actividades de socorro a lo largo del país.



Todos los días los voluntarios de la Media Luna Roja cumplen la dura tarea de recuperar y sepultar los cadáveres. Foto: Federación

Los voluntarios, sin excepción, están ansiosos por llevar a cabo la labor que realizaban, tanto antes (en la época de las sanciones económicas) como durante el conflicto. Actualmente, en el período denominado de postguerra, continúan prestando asistencia a la población y arriesgando su vida. Durante la guerra los voluntarios trabajaron activamente para brindar primeros auxilios a las víctimas, rescatar a personas atrapadas en edificios derrumbados y transportar cadáveres desde las zonas atacadas. Defendieron heroicamente las instalaciones de la MLR de Iraq de los saqueos, en muchos casos con éxito. Debido a esas actividades, los voluntarios son sumamente apreciados en la comunidad iraquí. Al mismo tiempo, estas actividades desgastaron sus energías, dado que debían combinar sus tareas en la Media Luna Roja con la

solución de los problemas de sus propias familias, como la falta de agua y electricidad, sin olvidar la falta de seguridad básica.

En algunas filiales los voluntarios se encuentran ahora abrumados por los pedidos de las personas que están buscando a sus familiares desaparecidos y los pedidos de ayuda de los pobres e indigentes. En otras filiales los voluntarios están participando directamente en la excavación de las fosas comunes, identificando cadáveres e informando a los familiares

En las circunstancias actuales, es muy difícil brindar apoyo psicológico. En primer lugar, la situación en materia de seguridad inhibe seriamente la libertad de movimiento en todo el país. En segundo lugar, resulta muy difícil encontrar personas calificadas para brindar apoyo psicológico, dado que los estudios humanísticos se desarrollaron escasamente durante el régimen de Saddam, época en la que exponer los sentimientos personales podía constituir un peligro concreto para uno mismo o para su familia.

Imad Anis, que está buscando a sus hermanos desaparecidos, es tranquilizado por un empleado de la Federación. Foto: Federación



Dada la falta de psicólogos y psiquiatras calificados, los voluntarios de la MLR de Iraq son los protagonistas básicos en la atención de las necesidades de salud mental de la población afectada. Sin embargo, para que los voluntarios estén en condiciones de brindar apoyo psicológico a otras personas, es necesario que elaboren primero sus propios sentimientos y experiencias. Al mismo tiempo, gracias a sus experiencias, los voluntarios atesoran abundante información sobre la importante tarea realizada por la MLR de Iraq, que es preciso divulgar.

El programa de apoyo psicológico para Iraq debe tomar todo esto en cuenta y planificar en consecuencia. Por lo tanto, se debe enviar una carta a todas las filiales de la MLR de Iraq, invitando a los voluntarios a poner por escrito sus experiencias relacionadas con la guerra. De esta manera, tienen la posibilidad de elaborar sus sentimientos y, al hacer partícipes de sus experiencias a otros, tanto de Iraq como del exterior, de obtener reconocimiento por su labor.

Esto formará parte de un programa psicosocial a largo plazo, que incluya talleres para los voluntarios sobre cómo afrontar sus propios traumas y cómo responder a la abrumadora cantidad de demandas de la población afectada.

Las narraciones serán recopiladas en pequeños fascículos para difusión en todas las filiales y en la sede. Los relatos más informativos y elocuentes podrían ser seleccionados con fines didácticos y traducidos al inglés para ser utilizados en los medios y en el Movimiento de la Cruz Roja.

Documentar y divulgar sus experiencias será el primer paso del programa de apoyo psicológico de la MLR de Iraq. Esperamos que esto alentará a los voluntarios a continuar su importante tarea en las difíciles circunstancias existentes. ■

Aluvión de emociones

La Cruz Roja Argentina brinda apoyo psicológico luego de las inundaciones en la provincia de Santa

Por Lic. M^a Cristina Sáenz, Pablo Bruno y Carola Jiménez, Cruz Roja Argentina

En la provincia de Santa Fe, Argentina, se registró una cantidad inusual de precipitaciones desde comienzos de 2003. El nivel del río Salado creció, alcanzando 7,88 metros en mayo de 2003, lo que provocó graves inundaciones. Más de 100.000 personas fueron evacuadas o dejaron sus casas por sus propios medios, instalándose más de 200 centros de evacuación. Hubo aproximadamente 24.000 casas afectadas, 4.000 de las cuales quedaron totalmente destruidas.

"Lo hemos perdido todo". Este comentario figuró en todos los testimonios. La manera de decirlo y el tono de voz utilizado variaban, pero esas palabras reaparecían una y otra vez en los comentarios de los afectados, a veces con cierta melancolía, otras veces con tristeza e inclusive, en ocasiones, con ira o temor. Resuenan historias tristes en las calles de Santa Fe, siempre alusivas al hecho de "haber perdido todo".

Muchos de los centros de evacuación no cumplían con las normas higiénicas y sanitarias mínimas. Se tomaron medidas no sólo para prevenir posibles brotes de enfermedades, sino también para reducir los efectos del estrés y el sufrimiento psicológico provocado por las inundaciones. Por esta razón, inmediatamente después del desastre, la Cruz Roja Argentina de Santa Fe, asistida por especialistas externos en salud mental, puso en marcha un operativo de apoyo psicosocial en el terreno.

Beatriz, con aspecto de aturdimiento y casi en susurros recuerda: "Cuando me trajeron aquí estaba medio enloquecida. No hacía más que llorar. Dos días más tarde vino un psicólogo y me habló. Entonces dejé de llorar y ahora estoy bien". Beatriz trata de adquirir compostura. "Estoy muy agradecida a todos los de aquí, porque me están tratando bien y me brindan buena atención. El médico viene a cada momento".



Foto: Cruz Roja Argentina

Desde el comienzo, hubo 150 profesionales que brindaron apoyo psicológico en los centros de evacuación, asistidos por voluntarios previamente formados para prestar este tipo de apoyo. Más aún, un equipo de especialistas se estableció en la sede de la Cruz Roja Argentina para brindar apoyo psicológico por teléfono.

Foto: Cruz Roja Argentina



El equipo tuvo siempre presente que el estrés traumático relacionado con desastres a menudo tiene consecuencias más graves que las pérdidas materiales. La aflicción, la angustia y la ansiedad después de la inundación eran abrumadores e, inicialmente, sólo pudieron hacer frente a la situación las personas con gran fortaleza de carácter y las que habían recibido apoyo apropiado y asistencia psicológica. Por fortaleza de carácter entendemos la capacidad de crecer en circunstancias adversas, en presencia de sufrimiento psicológico y, a pesar de todo, reaccionar positivamente. El estrés postraumático puede perdurar y provocar padecimientos psicopatológicos. El objetivo del apoyo psicológico fue velar por que el estrés agudo no se convirtiera en estrés crónico. La idea fue también observar e investigar qué personas habían presentado psicopatologías antes del desastre.

El equipo interdisciplinario de profesionales se centró en:

- El lanzamiento de un programa de ayuda psicológica adaptado a las inundaciones de Santa Fe, que incluyó tareas de formación y actividades en los centros de evacuación.
- Apoyo psicosocial para el personal en el depósito central de la Cruz Roja Argentina.
- Recepción de llamados telefónicos de personas que no lograban localizar a sus seres queridos; el propósito fue disminuir la ansiedad de los familiares y brindarles apoyo e información basada en hechos reales.
- Distribución de veinte mil volantes titulados “Reacciones de adultos y niños frente a los desastres” para explicar las reacciones previsibles frente a esta situación desde el punto de vista biopsicosocial y los efectos previsibles, especialmente las reacciones *normales* frente a *situaciones anormales*, sobre la base del trabajo de la Asociación Peruana de Psicólogos.
- Talleres de formación para los voluntarios sobre cómo manejar el estrés.

La respuesta a las inundaciones de Santa Fe fue posible gracias a los esfuerzos conjuntos de la Cruz Roja Argentina y de todos sus voluntarios, de la comunidad y también de los equipos de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Teniendo en cuenta la creciente complejidad de los desastres que afectan a un número cada vez mayor de personas, el apoyo psicológico resulta crucial para la gestión en materia de salud, estrés y desarrollo. En todos los equipos de la Cruz Roja Argentina procuramos que haya una mayor toma de conciencia sobre el impacto psicológico de los eventos estresantes en las personas y comunidades. En las actividades de formación comunitaria para voluntarios de hospitales, socorristas y para nuestros propios voluntarios hemos observado que la formación e información pertinentes pueden evitar o reducir el impacto de situaciones con fuerte carga emocional, disminuir la vulnerabilidad, aumentar la fortaleza de carácter, prevenir el agotamiento y otros peligros en el personal, ayudar a una mejor recuperación de los consecuencias del desastre y a mejorar la capacidad de reaccionar frente al daño y la pérdida.

Para los miembros de la Cruz Roja, cada desastre plantea un desafío a la capacidad de liderazgo de nuestra organización, a nuestra capacidad de intervenir ante hechos imprevistos, de superar la situación de manera creativa y en grupo y de implementar una respuesta capaz de controlar el caos. Las actividades han sido concebidas fundamentalmente para las víctimas y sus familias, maestros, comunicadores voluntarios y los que trabajan en situaciones de emergencia.

Para más información, puede ponerse en contacto con Cristina Sáenz, psicóloga asesora en situaciones de Desastre y Emergencia de la Cruz Roja mcristina@hotm.com o con Pablo Bruno, Intervención en casos de Desastre y Emergencia, Preparación y Prevención, de la Cruz Roja Argentina. ■



Foto: Cruz Roja Argentina

Avance del Programa de Apoyo Psicológico de la Cruz Roja Japonesa

Por Toshiharu Makishima, Cruz Roja Japonesa

La Cruz Roja Japonesa tardó nueve años en adoptar el apoyo psicológico como uno de los principales proyectos dentro del programa de socorro en casos de desastre, después del terremoto de Kobe, que provocó la muerte a más de 6.000 personas. Dado que se trata de un país propenso a los terremotos y a las erupciones volcánicas, la Cruz Roja Japonesa dispone de un programa de intervención en casos de desastre muy bien organizado, que cuenta con 471 equipos de intervención en todo el país. Sin embargo, hasta el momento el interés se ha centrado principalmente en la atención médica de las víctimas, que han carecido en cambio de apoyo psicológico.

En abril de 2003, la Cruz Roja Japonesa publicó un manual para los trabajadores de socorro y los voluntarios de la Cruz Roja denominado "Apoyo psicológico en casos de desastre". Posteriormente, en el mes de junio, se llevó a cabo un simposio internacional y un taller de formación para formadores.

El simposio, coordinado por el Dr. Makishima, se celebró el 21 de junio de 2003 en Tokyo; su finalidad era informar sobre la nueva etapa del programa de apoyo psicológico de la Cruz Roja Japonesa y brindar un panorama general sobre el PAP, principalmente a los miembros de la Cruz Roja Japonesa. A pedido de la Cruz Roja Japonesa, el Centro de Información envió a la Dra. Rodenburg y a otros miembros de la red radicados en los Estados Unidos, Gran Bretaña y Filipinas para actuar como facilitadores en el simposio y en el taller.

En la primera sesión del simposio, la Dra. Janet Rodenburg, jefa del Centro de Información, informó al público sobre el Programa de Apoyo Psicológico de la Federación, explicando el alcance del programa y señalando algunos desafíos para el futuro. Seguidamente, el Dr. Gerald Jacobs, Profesor y Director del Instituto de Salud Mental en Situaciones de Desastres de la Universidad de Dakota del Sur, pronunció una conferencia sobre la "Organización de la Intervención del Departamento de Salud Mental en Situaciones de Desastre de la Cruz Roja Americana en ocasión del ataque terrorista del 11 de septiembre de 2001 sobre el World Trade Center". El Sr. Jun Maeda, Profesor Adjunto del Instituto de Tecnología de Muroran, Japón, concluyó la sesión con una conferencia sobre "Apoyo Psicológico de la Cruz Roja Japonesa en ocasión de la erupción del volcán del Monte Usu".

La segunda sesión estuvo dedicada a la comparación de programas de apoyo psicológico en diferentes países. Además de los especialistas ya mencionados, el Sr. Stephen Regel, Director del Centro de Estudios sobre Trauma y Servicio de Estrés Traumático del servicio de salud de Nottinghamshire (NHS) Trust y la Sra. Zenaida Páez-Beltejar, Directora del Departamento de Bienestar Social de la Cruz Roja de Filipinas, pronunciaron conferencias sobre el tema e integraron el panel de discusión.



Trabajo en grupo.

Foto: Stephen Regel

Estos dos últimos oradores también habían sido designados por el Centro de Información sobre Apoyo Psicológico para actuar como facilitadores, durante los cinco días siguientes, en el taller de formación de formadores dentro de la Cruz Roja Japonesa. El Seminario de la Cruz Roja Japonesa realizado en el Lago Kawaguchiko cerca del Monte Fuji reunió a 32 participantes de todo el país: 23 enfermeras, 5 psicólogos, 2 médicos de hospitales de la Cruz Roja Japonesa y 2 profesores de escuelas universitarias de enfermería de la Cruz Roja Japonesa. El programa siguió el manual de formación "Apoyo psicológico basado en la comunidad" (para una descripción del contenido del manual, ver el No. 1/2003 de *Reaccionar ante la crisis*). Dado que el manual es una herramienta genérica utilizada por diferentes sociedades y culturas, debatimos en detalle cómo aplicar los módulos específicamente en el contexto japonés.



Psicodrama a cargo de algunos participantes del taller de formación de formadores.
Foto: Stephen Regel

Esta formación impulsó el inicio de un nuevo programa en la Cruz Roja Japonesa, destinado a integrar el apoyo psicológico en operaciones de socorro de diversa índole. Se ha previsto la formación de un total de 120 formadores durante los próximos 2 años a fin de cubrir 47 filiales y 91 hospitales de la Cruz Roja en el país. Se prevé que estos formadores impartan formación a los miembros de los equipos médicos de socorro y a voluntarios de la Cruz Roja Japonesa en sus propias instalaciones y que, al mismo tiempo, algunos de ellos tomen parte en operaciones internacionales de socorro. Asimismo se creará un grupo de trabajo que brinde nuevas orientaciones para integrar el apoyo psicológico en las operaciones de socorro en casos de desastre, tanto a nivel nacional como internacional, y para adaptar el manual de formación al contexto y cultura japoneses. ■

Nuevas ideas de la VIII Conferencia Europea sobre Estrés Traumático, Mayo de 2003, Berlín, Alemania

Por Wiebke Hendriksen, Responsable Superior del Departamento de Apoyo Psicosocial, Federación Internacional

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (en adelante la Federación) participó en mayo en la VIII Conferencia Europea sobre Estrés Traumático, organizada por la Sociedad Europea para el Estudio del Estrés Traumático (ESTSS, en su sigla en inglés) y la Sociedad Internacional para el Estudio del Estrés Traumático (ISTSS, en su sigla en inglés).

En la Conferencia resultó evidente que los profesionales de salud mental no son los únicos que están preocupados por las consecuencias del trauma psicológico, sino que también hay responsables de las ONG, personal de servicio, organizaciones de voluntarios, abogados y periodistas participando en este trabajo. La Conferencia también puso de manifiesto la ampliación del concepto de trauma, especialmente cuando se trata de comunidades enteras afectadas por desastres naturales y guerras.

El programa de apoyo psicológico de la Federación busca primordialmente integrar el apoyo psicológico en sus principales programas, como los de preparación para desastre e intervención en casos de desastre, primeros auxilios, atención sanitaria en emergencias y programas a largo plazo como los de VIH/SIDA y bienestar social. Asimismo la Federación reconoce la necesidad de prestar asistencia psicológica a su personal y voluntarios a través del manejo del estrés, medidas de seguridad y desarrollo de habilidades para promover un ambiente laboral seguro y solidario. Por ello, el programa de apoyo psicológico de la Federación está destinado a tres grupos meta: las personas vulnerables afectadas por desastres o que viven en condiciones estresantes, los voluntarios y los miembros del personal que participan en intervenciones y programas comunitarios en casos de desastre, y los delegados extranjeros.

Con este bagaje institucional, los dos representantes del Programa de Apoyo Psicológico y de la Federación asistieron a las sesiones sobre los siguientes temas: a) Desastres naturales y tecnológicos; b) Enseñanzas obtenidas de las fuerzas de mantenimiento de la paz; y c) Refugiados, persecución política, tortura, guerras y genocidios. Su objetivo era inspirarse con nuevas ideas y confirmar si los programas de apoyo psicológico de la Federación están aún en consonancia con los resultados de las principales investigaciones.

Intervención precoz y respuesta en casos de desastre

Los diferentes estudios de caso presentados en la conferencia mostraron claramente la importancia de la intervención precoz y la eficacia de una respuesta multise-

torial. Se presentaron varios modelos para una intervención precoz, como el de salud mental en casos de desastre, prestación de protección y seguridad, educación sobre reacciones frente al estrés, apoyo social y las mejores prácticas de tratamiento del síndrome de estrés postraumático basadas en la experiencia.

Actualmente la Federación está desarrollando un marco para la programación de las intervenciones psicosociales de emergencia, mediante la integración de los conocimientos adquiridos sobre apoyo psicológico en gestión de desastres y las intervenciones en casos de desastre. El principio básico es utilizar un enfoque comunitario con la asistencia de voluntarios debidamente capacitados. Por lo tanto, para la Federación los métodos más apropiados de intervención precoz parecen ser todavía una combinación de los siguientes modelos: educar en materia de reacciones ante el estrés, brindar seguridad y protección, apoyo social y, en cierta medida, salud mental en situaciones de desastre.

En consonancia con los resultados de la investigación y las enseñanzas extraídas que se presentaron en la conferencia, las intervenciones de la Federación tomaron en cuenta el contexto del desastre, los objetivos de la intervención, los mecanismos de reacción ante la crisis de la población afectada, las necesidades que varían con el tiempo y la capacidad de prestación de servicios locales. La Federación comparte, además, muchas de las experiencias que fueron presentadas en los estudios de casos. Por lo tanto parece adecuado continuar basando nuestras intervenciones en los recursos locales, la coordinación con otros actores, la identificación de grupos meta y de grupos de apoyo social, los primeros auxilios psicológicos, los servicios de divulgación anticipativos y la atención de los trabajadores (personal y voluntarios).

Apoyo a los trabajadores

Brindar apoyo a los voluntarios y al personal es una preocupación cada vez mayor para la Federación. Al igual que otras organizaciones, hemos experimentado un aumento de las reacciones provocadas por el estrés y agotamiento, especialmente en ocasión de emergencias complejas y de programas de VIH/SIDA. La Federación brinda asesoramiento sobre el estrés y sesiones de información sobre el estrés a nuestros delegados antes y después de las misiones y puede, en caso de un incidente crítico, apoyar a los delegados donde se encuentren. La preocupación por los delegados se debe principalmente a su condición de expatriados y a que carecen de una red local. Sin embargo, en los últimos años nuestros trabajadores locales también han expresado la necesidad de contar con este tipo de apoyo. Ya sea en el caso de un

colaborador en su propio país o en el exterior, el apoyo a los trabajadores, incluido el apoyo psicológico, se ha convertido en una cuestión de gestión que debe reflejarse en la cultura organizacional. Las intervenciones como el manejo del estrés, las medidas de seguridad, la adquisición de capacidades, la formación, la supervisión por profesionales, el descanso y el relax deben formar parte de la gestión de recursos humanos. Las presentaciones de la conferencia sobre las estrategias para afrontar las crisis que han utilizado colaboradores experimentados de los servicios de emergencia luego de incidentes de magnitud y de traumas relacionados con su labor indican que los afectados buscan primero la ayuda y el apoyo de sus pares y otras personas cercanas. La participación de prestadores de atención profesionales no es en general bien recibida inmediatamente después del incidente. Las presentaciones también indicaron la necesidad de apoyar a los directores de más alto nivel y otros directivos, que rara vez cuentan con sistemas de apoyo cuando los necesitan. El estrés aumenta cuando hay estructuras organizacionales inadecuadas, una política de recursos humanos ineficiente y falta de apoyo organizacional. Los trabajadores de todos los niveles necesitan apoyo organizacional y social y una organización que brinde reconocimiento y sentido de realización a cada uno de los trabajadores.

Observaciones finales

La Conferencia fue una fuente de inspiración sobre diversos aspectos. Por ejemplo:

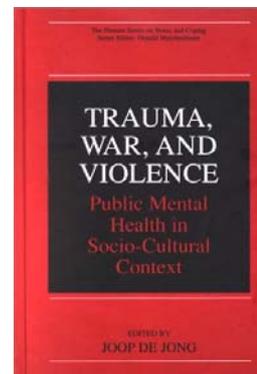
- El conocimiento de los puntos fuertes y los puntos débiles de los diferentes modelos de intervención precoz.
- Maneras de incorporar el contexto social en la curación de los traumas a nivel masivo provocados por la violencia instrumental colectiva (por ej. conflictos armados, desplazamientos, violaciones, combates asimétricos/terrorismo moderno, violencia de Estado y emergencias complejas).
- La importancia de contar con estructuras organizacionales de apoyo (procedimientos de reclutamiento, medidas de protección y seguridad, manejo del estrés, formación y supervisión, procedimientos de despliegue), para el personal y los voluntarios que trabajan en condiciones estresantes.

Se puede encontrar el programa completo de la conferencia en: www.trauma-conference-berlin.de. ■

Crítica de libros - crítica de libros - crítica de libros

Trauma, War, and Violence: Public Mental Health in Socio-Cultural Context (Trauma, Guerra y Violencia: Salud Mental Pública en el Contexto Sociocultural)

Por Janet Rodenburg,
Jefa del Centro de Información



En la actualidad hay unos 40 conflictos violentos activos y cerca del 1 por ciento de la población mundial pertenece a la categoría de refugiado o desplazado. Muchas de esas personas han sufrido, y continúan sufriendo, los efectos del trauma. Muchos han sido testigos de matanzas y muchos han pasado por experiencias terribles como la violación, la tortura y el hambre.

Trauma, War, and Violence: Public Mental Health in Socio-Cultural Context representa un hito importante en un camino considerado cada vez más importante dentro de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. El libro reseña una serie de opciones - tanto en lo que respecta a prácticas idóneas como a la prevención - para enfrentar situaciones de estrés intolerable durante y después del conflicto. Examina los aspectos psicosociales y de salud mental del conflicto y al mismo tiempo considera el contexto histórico, político y sociocultural. Asimismo describe una serie de modelos de intervención sensibles a la cultura de África y Asia, como los elaborados o apoyados por la Organización Psicosocial Transcultural.

El libro describe diversos programas innovadores para abordar los problemas psicosociales y de salud mental en países con escasos recursos y en zonas de conflicto o que han sufrido un conflicto recientemente. Este libro resultará de utilidad para los gobiernos, las organizaciones humanitarias y los organismos de las Naciones Unidas que quieran establecer servicios psicosociales comunitarios.

Se trata de un libro importante. No solamente ayuda a aumentar nuestra comprensión sobre los aspectos psicosociales y de salud mental de la guerra y la violencia, sino que permite además adquirir conocimientos profundos y valiosos sobre la manera de atender las necesidades de las víctimas de traumas. Es un recurso de gran valor para los trabajadores de la salud, los asistentes sociales, los que trabajan en salud comunitaria y en actividades de socorro en organizaciones humanitarias. Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, apoyadas por la Federación, están a la vanguardia en las iniciativas de movilización social para mitigar los efectos de conflictos sobre la población civil, distribuyen productos de socorro de emergencia y prestan servicios esenciales durante la fase de transición, como apoyo psicosocial a la población afectada. Las colaboraciones de este libro indican claramente que este apoyo debe basarse en las tradiciones, percepciones y prioridades locales. ■

Trauma, War, and Violence: Public Mental Health in Socio-Cultural Context

Ed. Joop de Jong

Tapa dura: 454 páginas; Dimensiones (en pulgadas): 1.34 x 9.40 x 5.98

Editor: Plenum Pub Corp; 1a. edición (15 de enero de 2002)

ISBN: 0306467097

Precio: 86 EUROS

Próximos eventos:

- Reunión del Comité de Dirección de la Red Europea de Apoyo Psicológica (ENPS) en París, Francia, el 5 de septiembre de 2003.
- VI Conferencia Anual: Innovaciones en la psicología de desastres: La hora de un nuevo paradigma. Instituto de Salud Mental en Situaciones de Desastre (Disaster Mental Health Institute), Universidad de Dakota del Sur, EE.UU., del 18 al 20 de septiembre de 2003. Inscripción en línea: <http://www.usd.edu/dmhi/conf03/>
- Consecuencias Psicológicas de la Violencia Organizada y del Terror: Trauma psicológico; de los conocimientos científicos más recientes al trabajo práctico sobre el terreno. Cupramontana, Región de Marche, Italia, del 28 de septiembre al 4 de octubre de 2003. Inscripción en línea: <http://www.vivo.org> o enviar un correo electrónico a: training@vivo.org
- *Critical Incident Stress Management* (Gestión del estrés generado por acontecimientos críticos): Intervención Group grupales e individuales en los servicios de emergencia y otros contextos. El Centre for Trauma Studies & Traumatic Stress Services, Reino Unido, del 28 al 30 octubre 2003. Si desea recibir más información: liz.jeffrey@nottshc.nhs.uk
- "Agregarle Color a la Paz" Conferencia Internacional sobre Niños Afectados por Conflictos Armados. Valencia, España, del 5 al 7 de noviembre de 2003. Para más información: Cruz Roja Española: <http://www.cruzroja.es> o enviar un correo electrónico a: mrui@cruzroja.es
- II Conferencia Regional sobre Apoyo Psicológico en la región del Caribe y América del Norte en La Habana, Cuba, del 25 al 28 de noviembre de 2003. Para más información, Cruz Roja Cubana: crsn@infomed.sld.cu

Para suscribirse o recibir información adicional rogamos envíe un electrónico a:
psp-referencecentre@redcross.dk



Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Danish Red Cross 